

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Rinaldo del Melle (1554-*ca.*1598)

Mignone, allons veoir si la rose

à cinq voix



Première partie

Mi - gno - ne, al-lons veoir si la ro - se Qui ce ma-tin a - voit des - clo -

Mi - gno - ne, al-lons veoir si la ro - se Qui ce ma - tin a - voit des -

Source : Le Rossignol musical des chansons de diverses et excellens autheurs de nostre temps a quatre, cinq et six parties – Anvers, Pierre Phalèse, 1598

Texte : Pierre de Ronsard

7

se, Mi - gno - ne, mi - gno - ne, al-lons veoir si la

clo - se, Mi - gno - ne, al-lons veoir si la ro - se, Mi - gno - ne,

Mi - gno - ne, al-lons veoir si la ro - se, Mi - gno - ne,

Mi - gno - - - - ne, al-lons veoir si la ro - se

Mi - gno - ne, al-lons veoir si la

13

ro - se Qui ce ma - tin a - voit des - clo - se Sa ro -

al-lons veoir si la ro - se Qui ce ma - tin a - voit des - clo - se Sa ro - be

al-lons veoir si la ro - se Qui ce ma - tin a - voit des - clo - se Sa ro - be de

Qui ce ma - tin, qui ce ma - tin, qui ce ma - tin a - voit des - clo - se Sa ro - be

ro - se Qui ce ma - tin, qui ce ma - tin a - voit des - clo - se Sa ro -

20

- be de pourpre au so - leil, A point per-du ces - te ves-pré - e Les

de pour - - - pre au so - - - leil, A point per-du ces - te ves-pré - e Les

pour - - - pre au so - leil, Les

de pourpre au so - leil, A point per-du ces - te ves-pré - e,

be de pourpre au so - leil, Les

28

plis de la ro - be pour-pré - e, A point per - du ces - te ves-pré - e Les plis de la ro - be pour-pré -

plis de la ro - be pour-pré - e, A point per-du ces - te ves - pré - e

plis de la ro - be pour-pré - e, Les plis de la ro - be pour-pré -

A point per - du ces - te ves-pré - e Les plis de la ro - be pour-pré -

plis de la ro - be pour-pré - e, Les plis de la ro - be pour-pré -

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. It consists of five staves, each with a different clef: the top four are treble clefs and the bottom one is a bass clef. The music is written in a single system. The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff begins with a measure number '28'. The lyrics are: 'plis de la ro - be pour-pré - e, A point per - du ces - te ves-pré - e Les plis de la ro - be pour-pré -'. The second staff continues: 'plis de la ro - be pour-pré - e, A point per-du ces - te ves - pré - e'. The third staff continues: 'plis de la ro - be pour-pré - e, Les plis de la ro - be pour-pré -'. The fourth staff continues: 'A point per - du ces - te ves-pré - e Les plis de la ro - be pour-pré -'. The fifth staff continues: 'plis de la ro - be pour-pré - e, Les plis de la ro - be pour-pré -'. The music features various note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. There are some accidentals, such as a sharp sign in the fourth staff and a flat sign in the fifth staff.

36

e, Et son teint au vos - tre pa - reil, Et son teint au

Et son teint au vos - tre pa - reil, Et son

e, Et son teint au vos - tre pa - reil, Et son teint au vos - tre

e, Et son teint au vos - tre pa - reil, Et son teint au vos - tre pa -

e, Et son teint au vos - tre pa - reil, Et son teint au vos - tre pa -

44

vos - tre pa - reil, Et son teint au vos - - - tre pa - reil.

teint au vos - tre pa - reil, Et son teint au vos - tre pa - reil.

- pa - reil, Et son teint au vos - tre pa - reil.

reil, Et son teint au vos - - - tre pa - reil.

reil, Et son teint au vos - tre pa - - reil.

50 *Seconde partie*

Las! voy-ez comme en peu _____ d'es - pa - ce, Las!

Las! voy-ez comme en peu _____ d'es - pa - - - - ce, Las!

Las! voy-ez comme en

Las! voy-ez comme en peu d'es - pa - ce, Las!

Las! voy-ez comme en

58

voy - ez comme en peu d'es - pa - ce, elle a des-
 voy - ez comme en peu d'es - pa - ce, elle - a des-sus la pla - ce, elle a des-
 peu d'es - pa - ce, Mi - gno - ne, elle a des-sus la pla - ce,
 voy - ez comme en peu d'es - pa - ce, Mi - gno - ne, mi -
 — en peu d'es - pa - ce, Mi - gno - ne

65

sus la pla - ce, Mi - gno - ne, elle a des-sus la pla - ce. Las ___

sus la pla - ce, Mi - gno - ne, elle a des-sus la pla - ce. Las ___

8 Mi - gno - - - ne, elle a des-sus la pla - ce.

8 gno - ne, elle a des-sus la pla - ce. Las ___

elle a des - sus la pla - ce. Mi-gno - ne,

72

la ses beau-tez lais - sé cheoir!

las ses beau - tez lais - sé cheoir! O

Las _____ las ses beau-tez lais - sé cheoir! O

las _____ las ses beau-tez lais - sé cheoir! O vray - e -

Las _____ las ses beau - tez lais - sé cheoir! O vray - e -

80

O vray - e - ment ma - ras - tre na - tu - re, O vray - e -
 vray - e - ment ma - ras - tre na - tu - re, vray - e - ment ma - ras - tre na - tu - re, ma - ras -
 vray - e - ment ma - ras - tre na - tu - re, O vray - e - ment ma - ras -
 ment ma - ras - tre na - tu - re, O vray - e - ment ma - ras - tre na - tu -
 ment ma - ras - tre na - tu - re, O vray - e - ment ma - ras -

87

ment ma-ras - tre na - tu - re, Puis qu'u-ne tel - le fleur ne du - re Que du ma-tin jus - ques au soir,

tre na - tu - re, Puis qu'u-ne tel - le fleur ne du - re Que du ma-tin jus - ques _____

tre na - tu - re, na - tu - re, Que du ma -

re, na - tu - re, Puis qu'u-ne tel - le fleur ne du - re Que du ma - tin jus -

tre na - tu - re, na - tu - re,

95

Que du ma - tin jus - ques _____ au soir, _____ O vray - e - ment ma - ras -
 au soir, jus - ques au _____ soir, O vray - e - ment ma - ras -
 tin jus - ques au soir, au soir, O vray - e -
 ques au soit, _____ O vray - e - ment ma - ras - tre na - tu -
 O vray - e - ment ma - ras - tre na - tu -

108

re, Que du ma - tin, que

re, Que du ma - tin, que du ma - tin,

re, Puis qu'u - ne tel - le fleur ne du - re Que du ma -

re, Puis qu'u - ne tel - le fleur ne du - re Que du ma - tin, que du ma -

Puis qu'u - ne tel - le fleur ne du - re Que du ma -

114

du ma-tin, que du ma - tin, que du ma - tin jus - ques au soir!

que du ma - tin, que du ma - tin, que du ma - tin jus - ques au soir!

tin, que du ma - tin, que du ma - tin, que du ma - tin jus - ques au soir!

tin, que du ma - tin jus - ques au soir!

tin, que du ma - tin, que du ma - tin jus - ques au soir.

128

Donc, si vous me cro-yez mi - gno - ne, mi - gno - - - ne, Tan - - - dis

me cro - yez mi-gno - - - ne, Tan - dis que

Donc, si vous me cro-yez mi - gno - ne, Tan - dis que votre

me cro-yez mi - gno - ne, mi - gno - ne, Tan - dis que votre

Donc, si vous me cro-yez mi - gno - ne, mi - gno - - - ne, Tan - dis que

134

— que vostre a - ge — fleu - ron - ne, fleu - ron - - - - - ne En sa plus

vostre a - - - ge fleu - ron - - - - - - - - - ne En sa plus

8 — a - ge — fleu - ron - - - - - - - - - ne En sa plus

8 a - ge fleu - ron - - - - ne, fleu - ron - - - - ne En sa plus

vostre a - ge fleu - ron - - - - - - - - - ne En sa plus

141

ver - de nou - veau - té, Cueil - lez cueil - lez cueil - lez vis -

ver - - - de nou - veau - té, Cueil - lez vos -

ver - - - de nou - veau - té, Cueil - lez vos -

ver - - - de nou - veau - té, Cueil - lez cueil - lez vos - tre jeu -

ver - - - de nou - veau - té,

149

tre jeu-nes - - - se: Comme ____ a ces-te fleur, comme ____ à ces-te fleur, comme ____ à ces-te

tre jeu - nes - se: Comme ____ à ces-te fleur, comme ____ à ces-te fleur, comme ____ à ces-te

tre jeu - nes - se: Comme ____ à ces-te ____

nes - - - - se: Comme ____ à ces-te fleur, comme ____ à ces-te

Comme ____ à ces-te fleur, comme ____ à ces-te

157

fleur la viel - les - se Fe - ra ter-nir, fe - ra ter - nir, fe - ra ter-nir vos - tre beau -

fleur la viel - les - se Fe - ra ter - nir, fe - ra ter-nir, fe - ra ter-nir vos -

Fe - ra ter-nir, fe - ra ter-nir, fe - ra ter - nir vos - tre beau -

fleur la viel - les - se Fe - ra ter-nir, fe - ra ter - nir, fe - ra ter-nir vos - tre beau -

fleur la viel - les - se Fe - ra ter - nir, fe - ra ter-nir vos - - - tre beau -

165

té, Cueil - lez cueil - lez cueil - lez

tre beau - té, Cueil - lez

té, Cueil - lez cueil - lez

té, Cueil - lez cueil - lez

té, Cueil - lez cueil - lez

170

lez vos - tre jeu - nes - - - se: Comme _____ à ces - te fleur, comme _____

vos - tre beau - té, Comme _____ à ces - te fleur, comme _____

_____ vos - tre jeu - nes - - - - se: Comme _____ à ces - te fleur, comme _____

lez _____ vos - tre jeu - nes - - - se: Comme _____

_____ vos - tre jeu - nes - - - - se: Comme _____ à ces - te fleur,

177

— à ces - te fleur, comme _____ à ces - te fleur la viel - les - se Fe - ra ter-nir,

à ces - te fleur, comme _____ à ces - te fleur la viel - les - se Fe - ra ter -

8 — à ces - te fleur, comme _____ à ces - te fleur la viel - les - se Fe -

8 — à ces - te fleur, comme _____ à ces - te fleur la viel - les - se Fe - ra ter-nir,

comme _____ à ces - te fleur la viel - les - se Fe - ra ter -

183

fe - ra ter - nir, fe - ra ter-nir vos - tre beau - té.

nir, fe - ra ter - nir vos - tre beau - té.

ra ter-nir, fe - ra ter-nir, fe - ra ter - nir vos - tre beau - té.

fe - ra ter - nir, fe - ra ter-nir vos - tre beau - té.

nir, fe - ra ter - nir vos - - - tre beau - té.